



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

Dipartimento di Scienze Ambientali,  
Informatica e Statistica

Dipartimento di Scienze Ambientali, Informatica e Statistica

Università Ca' Foscari Venezia

Campus Scientifico – Via Torino 155, 30170 Mestre (VE)

P.IVA 00816350276 - CF 80007720271

[www.unive.it/dais](http://www.unive.it/dais)

Il Direttore di Dipartimento

**Oggetto: TD N. 4295794- Affidamento diretto per la fornitura del servizio di interpretariato simultaneo- evento "Cibo e città: produzione, gestione, patrimonializzazione e interazioni territoriali" (Aula Magna, Tolentini - Università luav di Venezia-10 maggio 2024, fondi Margini, CIG: B1683B1AE2, € 2.500,00**

#### IL DIRETTORE

**VISTI:** il D.Lgs. 36/2023 e s.m.i., di seguito anche solo Codice, e in particolare gli artt.17 comma 2 e 50 comma 1 lett. b);

l'art. 37 del D.Lgs. 33/2013 e s.m.i.;

l'art. 28 del D.Lgs. 33/2013 e s.m.i.;

l'art. 1, commi 449 e 450 della Legge 27 dicembre 2006, n. 296 e s.m.i.;

**RICHIAMATI:** lo Statuto di Ateneo;

il Codice etico e di comportamento dell'Università Ca' Foscari Venezia adottato con Decreto Rettorale n. 1116 del 05/11/2019 e modificato con D.R. n. 765 del 29/06/2023;

la sottosezione "Rischi corruttivi e trasparenza" del Piano integrato di Attività e Organizzazione (PIAO) 2024-2026 redatto ai sensi dell'art. 6 del decreto legge 9 giugno 2021, n. 80 e approvato dall'Università con Delibera di Consiglio di Amministrazione n. 4 del 2 febbraio 2024;

il Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità, emanato con D.R. n. 255 del 04/04/2019 ed entrato in vigore l'11/04/2019;

il Decreto del Direttore Generale Repertorio n. 78/2024 Prot n. 34643 del 01/02/2024 di allocazione dei budget ai centri di responsabilità e modalità di utilizzo dei medesimi – esercizio 2024 e in particolare l'allegato 4 che definisce le modalità di utilizzo del budget;

**VISTA** la necessità del docente di acquistare la fornitura di un servizio di interpretariato nella combinazione linguistica dall'italiano allo sloveno e all'inglese con la presenza di 4 collaboratori per il servizio di interpretariato simultaneo dall'italiano allo sloveno e viceversa e dall'italiano all'inglese e viceversa nonché noleggio di 2 "kit Bidule" (ciascuno comprensivo di 30 ricevitori e cuffie) per la giornata di studi "Cibo e città: produzione, gestione, patrimonializzazione e interazioni territoriali" che si terrà a Venezia (Aula Magna, Tolentini - Università luav di Venezia ) in data 10 maggio 2024 nell'ambito del progetto BeBlue (spese viaggio incluse);

**DATO ATTO** che la dott.ssa Federica Fasolato ha le competenze e i requisiti per assumere l'incarico di RUP ai sensi dell'art. 15 e dell'allegato I.2. del Codice;

Dipartimento di Scienze Ambientali, Informatica e Statistica – Il Direttore

[segreteria.dais@unive.it](mailto:segreteria.dais@unive.it)



Il Direttore di Dipartimento

- VERIFICATO** che, per la fornitura di cui necessita l'Ateneo, alla data del presente provvedimento, non risulta attiva/o:
- convenzione stipulata dalla Consip S.p.A., di cui all'art. 26 della legge n. 488/99 e s.m.i.;
  - accordo quadro stipulato dalla Consip S.p.A.;
  - il sistema dinamico di acquisizione gestito dalla Consip S.p.A.;
- DATO ATTO** che, ai sensi dell'art. 48, comma 2, del Codice per il servizio in oggetto non sussiste un interesse transfrontaliero certo per valore esiguo dell'affidamento;
- VERIFICATO** che nel MEPA è attivo il bando per la fornitura di SERVIZI con riferimento alla classe merceologica "Servizio di traduzione e/o interpretariato", cui fa riferimento il CPV 79540000-1 del servizio che si intende acquistare;
- CONSIDERATO:** che, nel rispetto del principio di rotazione degli affidamenti ai sensi dell'art. 50 comma 1 lettera b), del Codice, è stato individuato, quale fornitore, EUROSERVIS SRL (codice fiscale/partita IVA 01067440329) in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni contrattuali, agli atti;
- che, attraverso la piattaforma MEPA della Consip S.p.A., è stata avviata la TD n. 4295794vper l'affidamento della fornitura/servizio in oggetto;
- che il preventivo di spesa presentato da EUROSERVIS SRL è congruo e risponde pienamente alle esigenze della struttura;
- DATO ATTO:** che EUROSERVIS SRL ha dichiarato di non trovarsi in nessuna delle condizioni di esclusione di cui agli artt. 94 e 95 del Codice;
- che il Responsabile Unico del Progetto dott.ssa Federica Fasolato ha concluso positivamente le verifiche previste a comprova del possesso dei requisiti di ordine generale di cui agli artt. 94 e 95 del D.Lgs. 36/2023 s.m.i. nei confronti del fornitore individuato;
- ACQUISITA** la dichiarazione di tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi della Legge 136/2010 e s.m.i. da parte di EUROSERVIS SRL ;
- ACQUISITO** il codice identificativo gara CIG B1683B1AE2 per l'affidamento della fornitura in oggetto;
- DATO ATTO** che non è stato richiesto il C.U.P. in quanto non obbligatorio ai sensi dell'art 11 della Legge 3/2003;
- DATO ATTO** che, per la fornitura in oggetto, non risulta necessaria la redazione del documento unico di valutazione dei rischi da Interferenza (DUVRI), in quanto la prestazione in argomento rientra nell'ipotesi di cui all'art. 26, comma 3 bis, del D.Lgs. 81/2008;



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

Dipartimento di Scienze Ambientali,  
Informatica e Statistica

Dipartimento di Scienze Ambientali, Informatica e Statistica

Università Ca' Foscari Venezia

Campus Scientifico – Via Torino 155, 30170 Mestre (VE)

P.IVA 00816350276 - CF 80007720271

[www.unive.it/dais](http://www.unive.it/dais)

Il Direttore di Dipartimento

- PRESO ATTO** che non sussistono situazioni di conflitto di interessi, di cui all'art. 16 del Codice nei confronti del Responsabile Unico del Progetto e del Direttore del Dipartimento (di cui alla nota prot. n. 0167728 del 06/07/2023);
- PRESO ATTO** che la struttura proponente ha attestato la conformità del provvedimento alla legislazione vigente;
- VERIFICATA** la disponibilità di fondi sul capitolo di spesa A.C.06.08.23- Servizi di traduzione, A.C.06.08.23- Servizi di traduzione, AIS.MRG2023.daRIC-aRICbase.PASTRES dell'esercizio 2024

#### DECRETA

- Art. 1** Di autorizzare, ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. b) del D.Lgs. 36/2023, l'affidamento del servizio in oggetto (trattativa diretta n.4295794) a favore di EUROSERVIS SRL (codice fiscale/partita IVA 01067440329) con sede legale in Riva Tommaso Gulli 12-Trieste, per l'importo complessivo di € 2.500,00 (oltre IVA di legge).  
Il contratto sarà perfezionato mediante scrittura privata, con sottoscrizione digitale del documento di stipula generato dalla piattaforma MEPA di Consip Spa.
- Art. 2** Di autorizzare la spesa complessiva di € 3.050,00 (IVA compresa) che graverà sul capitolo di spesa A.C.06.08.23- Servizi di traduzione, A.C.06.08.23- Servizi di traduzione, AIS.MRG2023.daRIC-aRICbase.PASTRES dell'esercizio 2024.
- Art. 3** Di nominare, ai sensi dell'art. 15 del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i. e dell'allegato I.2. la dott.ssa Federica Fasolato Responsabile Unico del Progetto.
- Art. 4** Di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito web dell'Ateneo nella sezione "Amministrazione Trasparente" ai sensi di legge.

IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO  
PROF. ORLANDO SALVATORE  
(Firmato digitalmente)

VISTO

RUP

La Segretaria del Dipartimento di Scienze Ambientali, Informatica e Statistica

Dott.ssa Federica Fasolato [fedefaso@unive.it](mailto:fedefaso@unive.it)

Tel. 041/2348565

Dipartimento di Scienze Ambientali, Informatica e Statistica – Il Direttore

[segreteria.dais@unive.it](mailto:segreteria.dais@unive.it)